



## Workshop-Programm 26. September 2024

Sehr geehrte Kolleg:innen,  
Liebe Sprachlehrende und Sprachenlernende,

das Sprachennetzwerk Graz und zahlreiche weitere Organisationen feiern auch heuer zu Schulbeginn wieder den **Europäischen Tag der Sprachen** mit einem Sprachenfest am und um den Grazer Schloßbergplatz.

Das diesjährige Motto lautet: **Mit Sprachen wachsen!**

Viele Aktionsstände, ein vielfältiges Workshop-Programm sowie ein umfangreiches Kulturprogramm laden Kindergartenkinder, Schüler:innen, Jugendliche und Erwachsene dazu ein, in die bunte Welt der Sprachen einzutauchen!

**Feiern Sie mit uns 75 Jahre Europarat, 30 Jahre Europäisches Fremdsprachenzentrum und die Sprachenvielfalt unserer Stadt** und besuchen Sie mit Ihrer Klasse das **Grazer Sprachenfest am 26. September 2024**. Wir freuen uns auf Sie!

**Die Teilnahme an allen Programmpunkten ist kostenlos!**

### ANMELDUNG:

Für die **Workshopteilnahme** sowie das Kulturprogramm melden Sie sich bitte online unter [www.sprachennetzwerkgraz.at/Sprachenfest](http://www.sprachennetzwerkgraz.at/Sprachenfest) an.

Für die **Teilnahme an den gedolmetschten Impulsführungen** im Grazer Museum, melden Sie sich bitte **telefonisch unter 0316 872 7600** oder **schriftlich unter [grazmuseum@stadt.graz.at](mailto:grazmuseum@stadt.graz.at)** bei Mag. Angela Fink, MA direkt an.

**Bitte beachten Sie**, dass es noch zu **Änderungen** kommen kann. In diesem Fall werden Sie von uns **zeitnah informiert**. Aus logistischen Gründen bitten wir Sie, sich etwa **10 Minuten vor der angegebenen Uhrzeit** am ausgezeichneten Treffpunkt einzufinden.

**Wir möchten Sie auch darüber informieren, dass für das Grazer Sprachenfest, als öffentliche Veranstaltung, eine Bilddokumentation vorgesehen ist.** Die Fotos werden für die Öffentlichkeitsarbeit des Vereins EFSZ in Österreich ([verein.ecml.at](http://verein.ecml.at)) und der Partnerorganisationen im Sprachennetzwerk Graz ([www.sprachennetzwerkgraz.at](http://www.sprachennetzwerkgraz.at)) verwendet. Sollten Sie damit nicht einverstanden sein, bitten wir um schriftliche Kontaktaufnahme mit dem Verein EFSZ in Österreich ([verein.efszechml.at](mailto:verein.efszechml.at)).



**Workshop-Überblick** – Legende: **Plätze frei**; **derzeit keine Plätze frei**; **unbegrenzt**

- **PUMA – Spiel, Spaß und ganz viel Sprache im Gepäck**  
Zielgruppe: Kinder (3-6 Jahre), (6-10 Jahre)
- **Sensibilisierung für Gehörlosigkeit, Gehörlosenkultur und Gebärdensprache**  
Zielgruppe: Kinder (3-6 Jahre), (6-10 Jahre), (10-14 Jahre); Jugendliche (16-18 Jahre)
- **Dibuja tu propio Picasso**  
Zielgruppe: Kinder (3-6 Jahre), (6-10 Jahre)
- **Mit Sprachen wachsen – Eine Märchenbahnfahrt**  
Zielgruppe: Kinder (3-6 Jahre), (6-10 Jahre)
- **Den Sprachen auf der Spur - Eine Bibliotheksrallye zum Thema Sprache**  
Zielgruppe: Kinder (8-10 Jahre)
- **BILDER – BUCH & MEHR**  
Zielgruppe: Kinder (6-10 Jahre)
- **Let's learn and play!**  
Zielgruppe: Kinder (6-10 Jahre)
- **Lass uns tanzen – Bewegungssprache verbindet!**  
Zielgruppe: Kinder (6-14 Jahre); Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene
- **Laras Sprachenreise durch Europa**  
Zielgruppe: Kinder (10-14 Jahre)
- **Wer sucht, der findet! Kurzer Italienisch-Stadtspaziergang**  
Zielgruppe: Kinder (10-14 Jahre); Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene
- **Mbl hablamos one limba - Europa**  
Zielgruppe: Kinder (10-14 Jahre); Jugendliche (14-18 Jahre)
- **„Wer nichts weiß, muss alles glauben“ – Warum Informationen in einfacher Sprache wichtig sind**  
Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre), Erwachsene, (inklusive!)
- **Creative Writing Workshop in English**  
Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene (ab der 9. Schulstufe)
- **Ein Museum spricht viele Sprachen - Gedolmetschte Impulsführungen**  
Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene
- **Der Sprache auf der Spur - Eine digitale Schnitzeljagd durch Graz**  
Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene
- **Escape the garage**  
Zielgruppe: Erwachsene (insbes. Sprachlehrende)
- **Pantomime Spektakel: Eine Improvisationsshow mit McBEE**  
Zielgruppe: Kinder (8-10 Jahre & Familien)
- **"Read me" Lesetheater in englischer Sprache**  
Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene



## Workshopprogramm 2024

### **PUMA – Spiel, Spaß und ganz viel Sprache im Gepäck**

*Zielgruppe: Kinder (3-6 Jahre), (6-10 Jahre)*

Spiel, Spaß und ganz viel Sprache – Sprachenlernen mit den abwechslungsreichen PUMA-Faltplakaten des Österreichischen Sprachen-Kompetenz-Zentrums (ÖSZ). Habt ihr Lust, unseren munteren Sprachenkünstler PUMA kennenzulernen und mit ihm spannende Abenteuer zu erleben? Ja? Dann kommt vorbei und lasst euch überraschen! PUMA hat seine Spiele-Plakate dabei und möchte mit euch reimen, singen und plaudern, was das Zeug hält. An betreuten Plauder-Inseln erwarten euch spannende Würfelspiele, bunte Wimmelbilder, lustige Geschichten und jede Menge Spielaufgaben. Dabei geht es immer um die kunterbunte Welt der vielen Sprachen. Als besonderes Extra dürft ihr die Plakate auch mit nach Hause nehmen und mit Eltern, Geschwistern oder Freunden weiterspielen. Also: Auf die Plätze, fertig... losgeplaudert! Alle Plakate zum Download und zum Bestellen findet ihr unter [www.oesz.at/puma](http://www.oesz.at/puma). Kontakt: Karin Weitzer ([weitzer@oesz.at](mailto:weitzer@oesz.at))

Workshop-Konzeption & Durchführung: [Österreichisches Sprachen-Kompetenz-Zentrum](#)

*Zeit: I. 09:00- 10:00 Uhr; II. 10:15-11:15 Uhr*

*Ort: PH Steiermark, Hasnerplatz 12, 8010 Graz (Treffpunkt Infopoint im Foyer)*

### **Sensibilisierung für Gehörlosigkeit, Gehörlosenkultur und Gebärdensprache**

*Zielgruppe: Kinder (3-14 Jahre); Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene*

*Teilnehmer:innenzahl: max. 20*

Eine gehörlose Person hält den Sensibilisierungsworkshop in der ÖGS (Österreichische Gebärdensprache) ab. Der Workshop wird gedolmetscht. Es werden im Rahmen des interaktiven Workshops Informationen zum Thema Gehörlosigkeit, Gebärdensprache und Gehörlosenkultur weitergegeben. Man kommt mit gehörlosen Menschen in Kontakt und lernt dabei, wie man ihnen begegnet, ohne sie auszugrenzen. Die Inhalte richten sich nach der Zielgruppe und der Ablauf wird interaktiv gestaltet.

Workshop-Konzeption & Durchführung: [Steir. Landesverband der Gehörlosenvereine im ÖGLB](#)

*Zeit: I. 09:00-10:00 Uhr, II. 10:15-11:15 Uhr, III. 11:30-12:30 Uhr*

*Ort: PH Steiermark, Hasnerplatz 12, 8010 Graz (Treffpunkt: Infopoint im Foyer)*

### **Dibuja tu propio Picasso**

*Zielgruppe: Kinder (3-6 Jahre), (6-10 Jahre)*

Entdecke den kleinen Künstler in dir! Kennst du Pablo Picasso? Er war ein spanischer Maler, der schon in jungen Jahren malte – genau wie du. In diesem Workshop werden wir auf spielerische Weise Porträts im Stil von Pablo Picasso malen. Wir werden auch etwas über seinen Stil lernen. Ihr müsst nichts mitbringen, nur eure Fantasie.

Workshop-Konzeption & Durchführung: [Iberoamerica Institut](#)

*Zeit: 11:30-12:30 Uhr*



**Ort: PH Steiermark, Hasnerplatz 12, 8010 Graz (Treffpunkt: Infopoint im Foyer)**

### **Mit Sprachen wachsen! – Eine Märchenbahnfahrt**

*Zielgruppe: Kinder (3-6 Jahre), (6-10 Jahre)*

Im Rahmen des Grazer Sprachenfests, das heuer unter dem Motto „Mit Sprachen wachsen“ steht, kann auch die Märchenbahn besucht werden!

Eine Fahrt mit der Märchenbahn regt dazu an, mittels Sprache in die fabelhaft bunte Welt der Märchen und Sagen einzutauchen.

Konzeption & Durchführung: [KIMU & Grazer Märchenbahn](#)

*Zeit: I. Fahrt um 10:30 Uhr; II. Fahrt um 11:00 Uhr* 2 fixe Gruppen zu je 20 Personen mögl.

**Ort: Schloßbergplatz 1, 8010 Graz**

### **Den Sprachen auf der Spur – Eine Bibliotheksralley zum Thema Sprache**

*Zielgruppe: Kinder (8-10 Jahre)*

*Teilnehmer:innenzahl: max. 50*

Anlässlich des Europäischen Tages der Sprachen lädt dich das Team der Stadtbibliothek Graz zu einer Bibliotheksralley ein. Bei dieser interaktiven Rallye hörst du Geschichten, lernst erste Wörter und betrachtest Schriftzeichen verschiedenster Sprachen.

Konzeption & Durchführung: [Stadtbibliothek Graz](#)

*Zeit: 09:00-11:00 Uhr*

**Ort: Stadtbibliothek Graz Nord, Theodor-Körner-Straße 59, 8010 Graz**

### **BILDER – BUCH & MEHR**

*Zielgruppe: Kinder (6-10 Jahre)*

In diesem interaktiven Workshop tauchen Kinder in die faszinierende Welt des Bilderbuches ein. Der Workshop richtet sich an mehrsprachige Kinder sowie Kinder mit Deutsch als Zweitsprache aus Volksschulklassen. Interaktive Übungen, spielerische und kreative Aktivitäten laden die Kinder dazu ein, ihre eigene Fantasie zu nutzen und Geschichten zu gestalten. Ganz nach dem Motto: Spielerisch entdecken und Freude an der Sprache erleben.

Workshop-Konzeption & Durchführung: [Private Pädagogische Hochschule Augustinum](#)

*Zeit: I. 09:00- 10:00 Uhr; II. 10:15-11:15 Uhr*

**Ort: PH Steiermark, Hasnerplatz 12, 8010 Graz (Treffpunkt: Infopoint im Foyer)**





## Let's learn and play!

*Zielgruppe: Kinder (6-10 Jahre)*

Bei diesem spielerischen und interaktiven Workshop wird an verschiedenen Stationen in der Unterrichtssprache Englisch mit Storytelling, Musik, Rhythmus, Bewegungsspielen und ansprechenden Materialien gearbeitet. Der Workshop richtet sich an Volksschulklassen, die sich in der englischen Sprache vertiefen und diese freudvoll erleben möchten. Join us for an English adventure!

Workshop-Konzeption & Durchführung: [Private Pädagogische Hochschule Augustinum](#)

*Zeit: I. 09:00-10:00 Uhr, II. 10:15-11:15 Uhr, III. 11:30-12:30 Uhr*

*Ort: PH Steiermark, Hasnerplatz 12, 8010 Graz (Treffpunkt: Infopoint im Foyer)*

## Lass uns tanzen – Bewegungssprache verbindet!

*Zielgruppe: Kinder (6-14 Jahre); Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene. Insbesondere Menschen mit Behinderung(en)*

*Teilnehmer:innenzahl: max. 20*

Wir können mit unserem Körper Geschichten erzählen, einander zuhören und aufeinander eingehen. Im Workshop werden wir den eigenen Körper mit Bewegungen aufwärmen und dann mit einfachen Übungen mit anderen tanzend in Kontakt kommen. Wir erfahren, dass jede Bewegung, die ich mache, einen Einfluss auf meine Umgebung hat und dass wir gemeinsam mehr gestalten können als eine:r alleine. Dabei entsteht ein Miteinander, das uns einander näher bringt und gegenseitiges Verstehen jenseits der gesprochenen Sprache ermöglichen kann.

Workshop-Konzeption & Durchführung: [Angelika Holzer](#)

*Zeit: 09:00-11:00 Uhr*

*Ort: Salon Stolz, Theodor-Körner-Straße 67, 8010 Graz*

## Laras Sprachenreise durch Europa!

*Zielgruppe: Kinder (10-14 Jahre)*

Möchtest du Lara auf ihrer Reise durch die Sprachen Europas begleiten?

In diesem mehrsprachigen Workshop kannst du deine eigenen Sprachkenntnisse durch lustige Aktivitäten entdecken und Interessantes über die Welt der Sprachen erfahren. Das mehrsprachige Team des EFSZ freut sich schon auf dich!

Workshop-Konzeption & Durchführung: [Gabija Kiaušaitė – Europäisches Fremdsprachenzentrum des Europarates / ECML](#)

*Zeit: 11:30-12:30 Uhr*

*Ort: Europäisches Fremdsprachenzentrum des Europarates, Nikolaiplatz 4, 8020 Graz*



## Wer sucht, der findet! Kurzer Italienisch-Stadtspaziergang

*Zielgruppe: Kinder (10-14 Jahre); Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene*

Dove si nasconde l'Italia a Graz? Scopriamola insieme con una caccia al Tesoro! Wo versteckt sich Italien in Graz? Finden wir es gemeinsam bei einer Schatzsuche heraus!

Workshop-Konzeption & Durchführung: [Società Dante Alighieri](#)

*Start-Zeit: I. 10:00 Uhr, II. 11:30 Uhr*

*Ort: Treffpunkt: Graz Museum, Sackstraße 18, 8010 Graz*

## Mbl hablamos one limba - Europa

*Zielgruppe: Kinder (10-14 Jahre); Jugendliche (14-18 Jahre)*

Weißrussisch, Spanisch, Englisch, Rumänisch... nur vier der vielen Sprachen, die in Europa gesprochen werden. Vielfalt an Sprachen, Vielfalt an Kulturen, Vielfalt an Lebensstilen – Europa ist Vielfalt. In diesem Workshop werden wir uns mit der Vielfalt, aber noch viel mehr mit der gemeinsamen Idee, die hinter Europa steckt, beschäftigen und eine gemeinsame Sprache kennenlernen, mit der wir uns in Europa und überall auf der Welt begegnen zu können.

Workshop-Konzeption & Durchführung: [Verein Sozialprofil / Panthersie für Europa](#)

*Zeit: 09:00-12:00 Uhr (Dauer: ca. 4 Schulstunden)*

*Ort: PH Steiermark, Hasnerplatz 12, 8010 Graz (Treffpunkt: Infopoint im Foyer)*

## "Wer nichts weiß, muss alles glauben" - Warum Informationen in Einfacher Sprache so wichtig sind

*Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene (inklusiv!)*

Im Artikel 9 der UN-Behindertenrechtskonvention ist das Recht auf Barrierefreiheit verankert. Doch was tun, wenn die erhaltenen Informationen nicht verstanden werden? Vor dieser unsichtbaren Barriere stehen immer wieder Menschen in Österreich - und auf der ganzen Welt. Nicht zuletzt durch Social Media & Co wird es immer komplexer, gesicherte Informationen von sogenannten „Fake News“ zu unterscheiden. Mit genau diesen Aspekten beschäftigt sich die Inklusiv-Redaktion von LebensGroß auf täglicher Basis. Das Team übersetzt journalistische Texte der Kleinen Zeitung und des ORF Steiermark in Einfache Sprache, damit mehr Menschen ihr Recht auf Information verwirklichen können. Grundlage unseres Tuns ist die Einfache Sprache und der Inklusionsgedanke. Wir werden gemeinsam erarbeiten, wie Informationen für alle Menschen zugänglich gemacht werden können!

Workshop-Konzeption & Durchführung: [LebensGroß \(Pascal Striedner & inklusives Kollegium\)](#)

*Zeit: I. 09:00-10:00 Uhr, II. 10:15-11:15 Uhr, III. 11:30-12:30 Uhr*

*Ort: PH Steiermark, Hasnerplatz 12, 8010 Graz (Treffpunkt: Infopoint im Foyer)*



## Creative Writing Workshop in English!

*Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene (ab der 9. Schulstufe)*

Join Tint's creative writing workshop to create short poems and stories in the English language. Facilitated by Tint Journal's editor-in-chief Lisa Schantl, you'll learn how to free your mind and avoid censoring yourself when writing creatively. Through individual and collaborative exercises, you'll create something new on your own and together with others. The workshop will be held in English (level B1 required), no prior creative writing experience necessary.

Workshop-Konzeption & Durchführung: [Lisa Schantl - Tint Journal](#)

*Zeit: I. 09:00-10.30 Uhr, II. 10:45-12:15 Uhr*

*Ort: PH Steiermark, Hasnerplatz 12, 8010 Graz (Treffpunkt: Infopoint im Foyer)*

## Ein Museum spricht viele Sprachen - gedolmetschte Impulsführungen

*Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene*

Möchten Sie sehen, wie DolmetscherInnen notieren und Informationen in eine andere Sprache übertragen? Oder möchten Sie einfach mehr über die Geschichte der Stadt Graz erfahren? Dann sind die gedolmetschten Führungen im Graz Museum eine ideale Gelegenheit dazu. Studierende des Instituts für Translationswissenschaft der Uni Graz dolmetschen konsekutiv Kurzführungen für Kleingruppen und stehen für Fragen zur Verfügung. Mögliche Sprachen: [Englisch](#), [Französisch](#), [Italienisch](#), [BKS \(Bosnisch/Kroatisch/Serbisch\)](#) und [Russisch](#) sowie [Schriftdolmetschen](#).

Konzeption & Durchführung: [Studierende des ITAT & Graz Museum](#)

*Zeit: 09:00-17:00 Uhr (Dauer: 30 Minuten)*

*Ort: Graz Museum, Sackstraße 18, 8010 Graz (Treffpunkt: Infopoint im Foyer)*

**ANMELDUNG** unter **0316 872 7600** oder [grazmuseum@stadt.graz.at](mailto:grazmuseum@stadt.graz.at) (Mag. Angela Fink, MA)

## Der Sprache auf der Spur - Eine digitale Schnitzeljagd durch Graz

*Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene*

Entdecke im Team, wo uns Sprache im Stadtbild begegnet. Löse Rätsel, finde geheime Orte, spiel Mini-Games u.v.m. Eine interaktive Sprachenrallye durch die Landeshauptstadt mit Smartphone und Hirn.

Konzeption & Durchführung: [Verein Sozialprofil // Panthersie für Europa](#)

*Zeit: Start jederzeit möglich (Dauer: ca. 1,5 Stunden) – QR-Code: siehe [E-Festprogramm](#)*

*Startpunkt: Hauptplatz Graz, 8010 Graz*

## Escape the garage: Erstellen von Online Escape Rooms

*Zielgruppe: Erwachsene (insbes. Sprachlehrende)*

In diesem Workshop lernen die Teilnehmer:innen, selbst einen Online Escape Room zu erstellen. Dafür erhalten Lehrende Zugang zu einem funktionierenden Raum, der auch im eigenen Unterricht verwendet werden kann. Die vorgestellten Übungen beschäftigen sich mit den Themen Architektur, Geometrie und Werkzeuge. Videoanleitungen und Leitfäden werden zur Verfügung gestellt.

Workshop-Konzeption & Durchführung: [TU Graz – Sprachen, Schlüsselkompetenzen & Interne Weiterbildung](#)

*Dauer: ca. 30 Minuten - Ort: e-Sprachenfest; [www.sprachennetzwerkgraz.at](http://www.sprachennetzwerkgraz.at)*



## **Pantomime Spektakel: Eine Improvisationsshow für Jung und Junggebliebene mit McBEE**

*Zielgruppe: Kinder (8-10 Jahre & Familien)*

Willkommen zum Pantomime Spektakel! McBEE und ihr bewegter Body Talk führen direkt in eine nonverbale Welt. Es ist die Körpersprache, unsere angeborene Sprache, die McBEE mit viel Charme und Humor auf die Bühne bringt und die lautlose Sprache des Körpers wird zur Pantomime. Tauchen Sie ein in Alltagsgeschichten, schweben Sie mit McBEE auf Wolken, spielen Sie mit bei Gags und vielem mehr. Untermalt von Musik verspricht McBEE Ihnen neue Einblicke in eine für uns selbstverständliche Sprache.

Bühnenkonzeption und Durchführung: [McBEE & Team](#)

McBEE/ Sabine Wallner - gehörlos, künstlerische Leiterin des McBEE Studios in Graz - kennt die lautlose Welt aus eigener Erfahrung. Das McBEE Studio in Graz veranstaltet neben Bühnenproduktionen auch Pantomime-Workshops für alle Altersgruppen und bietet Programme für gehörlose Personen in Gebärdensprache an. Alle Aktivitäten sind barrierefrei und inklusiv. Weitere Informationen unter [www.mcbeestudio.at](http://www.mcbeestudio.at).

*Zeit: 12:00-13:00 Uhr*

*Ort: Vortragsaal des Graz Museums, Sackstraße 18, 8020 Graz*

## **Theater im Graz Museum: "Read me!" - Lesetheater in englischer Sprache**

*Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene*

Books: We buy them, we exchange them. We pack them tightly onto shelves, side by side. As if they were mere objects, without a soul. But deep down we know: They contain a whole life of their own, full of secrets, emotions, adventures... What would happen if they came alive to tell their own stories? What would they have to say about you, about the people who read them? An interactive improv performance where you can read books of all kinds - but the books might talk back!

Theater- und Workshop-Konzeption & Durchführung: [The Pennyless Players](#)

The Pennyless Players are a charitable, open, English-language theatre group based in Graz. We have been performing plays for over 16 years, while also hosting smaller events like workshops in between. Our group is diverse and welcomes everybody passionate about theatre, both actors and those who work behind the scenes, no matter their experience, as we see ourselves as an accessible entry point into the Grazer Freie Szene and the wider world of theatre. We donate all our proceeds to charity.

*Zeit: 14:30-15:30 Uhr*

*Ort: Vortragsaal des Graz Museums, Sackstraße 18, 8020 Graz*

**ANMELDUNG** für die Teilnahme am Theaterstück **per Mail an** [windisch.efs@ecml.at](mailto:windisch.efs@ecml.at)

Nähere Informationen zu den zahlreichen weiteren Programmpunkten und Veranstaltungsorten finden Sie unter <http://www.sprachennetzwerkgraz.at/Sprachenfest>